

BURGENLÄNDISCHES VOLKSLIEDARCHIV

Ort: Apetlon

Aufn.: ORF Eisenstadt

2. 8. 1978

Überlieferer:

Apetloner Frauen

Aufzeichner und Einsender:

Sepp Gmasz

Christian Dreo

I hãb scho drei Summa

=====



- 1) I hãb scho drei Summa
Mia's hoamgeh vorgnumma.
I hãb scho drei Summa
Mei Diandal net gsehn.
- 2) Sie glaubt, i kim nimma.
Auf mi woat's scho nimma.
Sie glaubt, i kim nimma,
Mei Diandal dahoam.
- 3) I siach scho die Bama,
I siach sco des Haus.
Dã schaut mei liab's Diandal
Beim Fenster heraus.
- 4) Gott griaß di, mei Engal,,
Kim außa a Wengal.
Gott griaß di, mei Engal,
Kim außa zu mia.
- 5) I trau mi net außi
So spät bei der Nãcht.
I trau mi net außi.
Wãs hãst ma dã brãcht?

Aufzeichner und Einsender:

Gepp Gerns
Christiane Drees

Übersetzer:

Apostolischer Kleriker

Ort: Apostol

Amst. : Ort Eisenstadt

2. 8. 1938

- 6) Wäs kann i da bringa?
A Ringal ans Fingal.
Wäs kann i da bringa?
A rosnfoab's Kload.

I hãp scho drei Summa
.....

1) I hãp scho drei Summa
Mia's hõungel vordrumma.
I hãp scho drei Summa
Moi Binnal net gesehn.

2) Sie glapst, i kim nãmã.
Kul mi wort's scho nãmã.
Sie glapst, i kim nãmã,
Moi Binnal dãmã.

3) I stach scho die Fess,
I stach abo des Haus.
Dã schaut mei Lieb's Binnal
Beim Renner herua.

4) Gott eriaß di, mei Bapst,
Kim auß a Wengal.
Gott eriaß di, mei Bapst,
Kim auß zu mia.

5) I trau mi net außi
So spät bei der Nãcht.
I trau mi net außi.
Wäs hãst ma dã brãcht?